春子

許希哲。

就在心靈上受着這萬般刑罰的時候，乾媽會着一包用舊紙包着的新台幣回來了，她一進來就向着我自言自語地說：

「莫先生這個天毒倒還不錯，他倒是眞的又賣給老娘這個人情。」她說着將我喚到她的臥室裏，將包着的報紙打開來了將面萬元的新台幣交給我，我沒有說甚麼，只是約略地點一點，就再將它包起來，於是乾媽非常鄭重而稍帶感奮的告訴我：

「我現在就將錢交給你了，你知道我是拚着老命爲你承擔下來的，你以後一定要認眞工作，一定要按月分還，否則莫先生翻了面，那可不是好惹的，而且還會連累了我，我不知怎的，沒有經過甚麼思慮，就衝口而出的回答她：

「請放心，我會認命受苦的。」

「認眞說起來，也沒有甚麼苦，只要你不要想得太多。況且你已經過了最艱難的第一關，以後很快的就會習慣下來的。」

我正想說甚麼，她趨前靠近着我，又安慰我說：

「就算如你們讀書人說的，這種地方，這種職業是墮落的。但你也不是自甘墜落，你祇是要孝順母親，栽培弟弟，實在是環境和命運逼迫着你，神明一定會暗中保祐你的。等你這筆債務還清了，等你稍微積點積蓄以後，那時你就可以好好的做人了，找一個妥當的男人嫁他，不是就出頭了嗎！」她的態度很誠懇，說得也很動聽，但是，我却深知，她是滿肚子的假慈假悲。所以她雖然滔滔不絕地說得頭頭是道，但我却一點兒也不加以理會，我祇在他說了一大堆話之後，凄然而嚴肅地說：

「我現在就把錢帶回去，把一切安頓好了；最遲一個禮拜後搬來，搬來以後一切聽你吩咐就是了。」

乾媽想了一想，就故作爽朗地說。

「好吧！但是你要能早還是早點來的好，反正遲早你是要來的。」

「我會來的，乾媽也不怕我不來，是不？」

於是她扭動厚腥的嘴唇，露出烟黃的牙齒，做作她笑了一笑，沒有再說甚麼，就擁着我出來了。

我帶着從未曾有過的兩萬元巨欵離開乾媽的家，懷着許多希望，心裏盤算着許多計劃和安排，一時竟將自身以後將過的艱辛苦難的生活忘却了。

（九）

我抵家的時候，天還沒有黑，弟弟不在，母親半躺在床上假寐了，我一進來，她就醒了，她掙扎着坐了起來，睜着眼睛看我放在桌上的紙包，似乎要說甚麼，我跪在母親的面前，緊抓着母親乾枯的雙手，一陣辛酸湧上，眼淚不覺滾下，我夾帶着淚永低聲凄楚地說：

母親，那紙包裏有兩萬元，是先借來的，以後我不要讓你再過這麼苦的日子了。」

母親這時竟一反平時軟弱的態度，她振作起了臉孔，冷冷地說：

「你怎麼能這麼糊塗，你知道我遲早是死定了，你那裏能夠再自己走進陷阱火坑裏去呢？」

我停止了啜泣，舉起頭來，非常鎮靜的說：

「媽媽：原諒我說一句不孝的話，就算母親的病眞不能醫了，但弟弟要教養的呀！他應該要像別的孩子，一樣生活，一樣受教育才對，這一兩年來，

嚴詠春

語時隨將盒揭開：露出鐵履三雙，十數鐵檔椰，胡長勝見狀，知詠春此來，志在已二物離己，然自審己之掌指力量，又不能搓毀，乃請將二物留下，並叩代價幾何，詠春曰：「五十兩銀足矣。」長勝曰：「此數太巨，余一時未及備，容日由余送上。」詠春慍曰：「不能，余物欠佳，而爾則拖吾物，今送上精品，又未能如數給與，未備數則將你館內之十八般兵器用車搬去作押便是。」武館所置武器，無殊鎮館之物，任誰人亦不能拿去，如擅動一寸侮辱，長勝自不能忍，話也不答，一個箭步標前，疾抒右手，又如指，來一個「虎爪抓沙」，向詠春驟胸連擄，詠春却不架不招，向右斜步轉旋，倏已抵長勝之背，玉掌輕抒，一個「迎風鐵扇」，向長勝之後腦劈落，長勝一掌遞空，腦後已有風響，度知不妙，趕即蹲身，反擊以「烏鴉掠翅」，揮右掌向後橫掃，奔取詠春之肋，詠春趕卸右馬，閃開拳拳，乘其不及撤招之際，見式拆式，攻以「青龍探爪」，奔擊其背，長勝身手亦矯捷異常，右拳掃空，左手掌隨身轉，繼續掃至，恰與詠春之臂互相碰上，殆拍一聲，因彼此都有着內勁之力，所以各被彈開到後倒後五六步，詠春覺出長勝腕力甚巨，暗吃一驚，計非以絕技創之不可，便將拳一緊，先用一個「虎撲」勢，雙掌作爪，向長勝雙目一晃，等到長勝雙掌一封，隨突攻以「子午鴛鴦」，此種腿力，是踏子午七星步」衝至敵前，一腿撩敵之陰，一腿蹴敵之胸膛，（三）

雲埠伊頓公司
THE T. EATON CO. CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.
4464 Main St., Vancouver 10, B. C.
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811
住宅電話 TR 6-4493
經理人：TOSH KITAGWA 操氏切亞加華
HAROLD WONG 黃超
黃超專售及修理各樣霜櫃，冷氣機，悬霜櫃冷氣機工程會之會員，工作保証誠實可靠，日夜服務。
本公司專售各種名廠霜櫃，冷氣機，洗衣機，傳眞機，唱機，錄音機，煖爐及密佗等等各樣用具。價錢相宜老實。貨物未証滿意。交易以現欵或分期付欵隨尊便。
潘胞惠顧。特別歡迎

民國五十四年
錦碌民治黨職員表
執行委員 趙仕榮 劉 昌 楊培興
李趙南 關仲寬 鄭進耀
梁柱倫 關松鉅
主委 趙士榮 劉 昌
秘書 楊培興 梁柱倫
監察 李趙南 關松鉅
財政 鄭進耀 關松鉅
外交 關仲寬 梁柱倫
宣傳 黃沃超 周 才
核數 李趙南 周 才
評議全體黨員

民國五十四年
錦碌達權社職員表
社長 劉 昌 周超常
議長 楊培興 梁令發
書記 周超常 梁柱倫
財政 鄭進耀 趙士榮
外交 關仲寬 關松鉅
監督 廖卓勝 趙士榮
核數 黃沃超 周 才
評議 全体社員

本公司
爲加國百貨公司
貨價折扣制始祖
本公司折扣價時常
爲全市最「廉」
現款交易節約之道
無利息及遞送費用
貨眞價實，
童叟無欺。
陸海軍公司貨價，
比任何人相宜。
貨物包君滿意，
不然原銀奉回。
本公司曾替華埠華友服務四十餘年。
價目必定平的唯一宗旨
ARMY & NAVY DEPT. STORES
VANCOUVER 25 WEST HASTINGS
NEW WESTMINSTER 568 COLUMBIA ST.

加拿大 雲高華
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

新辦到
大枝花旗參
花旗參片
發客
請食：金星牌絲苗米王

梁慧超

片打實業公司
本號代理各種燕梳 買賣業實 揭按屋房 代收租務
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
陳馳威 夜TR 2-1852 梁一强 夜FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 FA 5-9597

新年新屋新事業
▲十壹組栢文—六年新，位近中央醫院，每年淨收益七千貳百七十元，原來造價十萬元，特平減平祇取七萬九千九，銀期可以商量。（張燮元）
▲殯館連實業—十六年新，位於砵格蘭埠，駛車廿分鐘到達，傢俬齊，擴充唐殯生意壹定增加，樓上有職房自用及牧房，包食每人收七十五元，全土庫，自動煤氣爐，取價自三萬三千元，減爲貳萬壹千五百元，業主因病急售。（張燮元）
▲商業舖—唐人街奇化街取價壹萬大千五百元銀期可以商量。（張燮元）
▲三層磚商業樓舖面及樓上十二間房每月可收租四百一十元平賣一萬七千五百元先交五千元（梁一强）
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元（梁慧超）
▲西區街角兩間舖和兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元（陳馳威）
▲鬼街十年舊五個睡房地段七十尺濶電爐雪櫃窗簾連內平賣一萬九千五百元（梁春廣）
▲七年新孖屋在非沙街每層各個睡房兩個暖氣爐及熱水飯孖車房全土庫平賣二萬四千五百元（陳馳威）
▲埠邊殯館，每日超過百元生意，適合三伙記，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現欵。（陳馳威）
▲全新廿組聯房柏文，位於十一街近柏街，每年收入式萬三千七百元，取價十七萬五千元先交四萬五千元电欵，除開消後還淨八千五百八十五元。（陳馳威）
△本號代理人專火燭房屋汽車盜物疾病各項燕梳價錢公道保障安全（梁鐵武）

請訂閱
旅加華僑英文刊物
華埠雜誌一年月刊
報導全加華僑概況，宣揚全埠華僑動態，爭取政治華僑待遇。每期注重顧客消息，新華僑研究英文最佳媒介，師友並茂。所費無幾，值得訂閱。
Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820
五磅十扎
花旗乾麵 零沽批發
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵 索辦歡迎
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
每日新鮮

翻譯及撰稿
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社翻譯部
429 E. Hastings St Vancouver B

民國五十四年
雲埠洪門實業部職員
總理 周玉生 副 王華進
書記 吳一平
財政 趙榮義
外交 王權柏
監督 伍澤濂
核數 黃鴻新 李華英
董事 簡國安 簡建平 關捷予
呂定國 梁啓新 林兆光
呂頌韶 林普安

民國五十四年
片市阻珠達權支社
職員表
社長 伍仕培 副 周克
書記 周克 副 黃顯
財政 劉拱新 副 方初
外交 周金洪 副 伍仕培
監督 袁克 副 馮彬
議長 黃炳寬 副 方初
社運 周金洪 副 梁榮安
宣傳 方初 副 周國初
調查 周新田 副 馮彬
催收 吳克香 副 袁克
核數 曾傳學 副 黃顯
議評 全體社員

民國五十四年
蘭頓民治黨職員表
正主委 黃榮光 副 親扶
執行委員 黃傳永 李緒發 王琳
雷家信 李輝 關仕雲
李榮 劉尊宇 彭家一
候補執委 伍卓俊 鍾天培
監察委員 王榮達 同享
監察書記 劉茂
財政主任 雷立强 李榮裕
秘書主任 雷達人 關仕雲
外交主任 何惠生 雷家炯
宣傳主任 黃健新 黃俊球
催收主任 王達 黃霖敏
核數主任 關仕雲 雷家信
顧問主任 王琳
全体幹事 盧振方 李其清 李啓俊
李仕超 江謙池 李源發
黃廣達 朱忍 王銓頤
李英

民國五十四年
穩寧達權社職員表
社長 張惠介 潘求
議長 羅世秀 李兆權
書記 羅錦安 李兆權
監督 黃添 呂敖
財政 羅華俊 李我秀
外交 周仁佳 黃兆强
庶務 梁煥 蘇桐
評議 全体社員